



**TROISIÈME RAPPORT**  
**DU**  
**COMITÉ PERMANENT DES PRÉVISIONS**  
**ET DE LA**  
**POLITIQUE BUDGÉTAIRES**

Première session de la  
58<sup>e</sup> législature du  
Nouveau-Brunswick

le 26 mai 2015

**COMPOSITION DU COMITÉ**

M. Bernard LeBlanc, président  
M. Bourque, vice-président  
M. Albert  
M. Bertrand LeBlanc  
M<sup>me</sup> LeBlanc  
M. Roussel

M. Chiasson  
M. Jody Carr  
M. Crossman  
M. Higgs  
M. Wetmore

le 26 mai 2015

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Le Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires demande à présenter son troisième rapport.

Le comité se réunit à la Chambre de l'Assemblée législative les 12, 13, 14, 15, 19 et 20 mai 2015 pour étudier les prévisions budgétaires dont il a été saisi sur résolutions de la Chambre.

Le comité fait rapport qu'il a étudié les questions dont il a été saisi et a adopté les derniers crédits, lesquels sont énumérés dans le rapport ci-joint. Le comité recommande que la Chambre adopte les crédits qu'il a votés.

Le président du comité,

---

Bernard LeBlanc, député

Voici les crédits adoptés par le comité.

## BUDGET PRINCIPAL, 2015-2016

Il est résolu que les sommes suivantes soient accordées à Sa Majesté pour couvrir les dépenses de programmes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016 :

Votés (\$)

### COMPTE ORDINAIRE

#### MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

Services généraux et autres services d'enseignement . . . . .	57 958 000
Districts scolaires . . . . .	983 910 000
Développement de la petite enfance . . . . .	76 755 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	47 000
Votés . . . . .	1 118 576 000

#### BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF

Secrétariat du Conseil exécutif . . . . .	3 605 000
Communications gouvernementales . . . . .	3 908 000
Cabinet du lieutenant-gouverneur . . . . .	336 000
Direction de l'égalité des femmes . . . . .	2 744 000
Bureau du chef du service de l'information . . . . .	5 186 000
Affaires intergouvernementales . . . . .	2 349 000
Secrétariat du conseil de l'emploi . . . . .	1 020 000
Votés . . . . .	19 148 000

#### MINISTÈRE DES FINANCES

Gestion des ressources financières . . . . .	14 143 000
Bureau du contrôleur . . . . .	3 139 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	47 000
Votés . . . . .	17 235 000

#### GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel . . . . .	350 000
Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires . . . . .	131 470 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	160 000
Votés . . . . .	131 310 000

Provision pour pertes . . . . .	7 650 000
Accords de partage des recettes avec les Premières Nations . . . . .	38 000 000
Provision pour fonds supplémentaires . . . . .	72 118 000

<b>MINISTÈRE DE LA SANTÉ</b>	
Services ministériels et autres services de santé . . . . .	266 943 000
Assurance-maladie . . . . .	601 363 000
Régimes d'assurance-médicaments . . . . .	193 115 000
Régies régionales de la santé . . . . .	1 534 618 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	47 000
Moins : recettes réservées . . . . .	1 007 000
Votés . . . . .	2 594 985 000
 <b>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</b>	
Administration et planification . . . . .	3 329 000
Services aux tribunaux . . . . .	30 988 000
Aide juridique . . . . .	8 174 000
Moins : recettes réservées . . . . .	150 000
Votés . . . . .	42 341 000
 <b>ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE</b>	
Indemnités des députés, comités et activités . . . . .	8 012 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	4 272 000
Votés . . . . .	3 740 000
Bureau de l'Assemblée législative . . . . .	3 510 000
Bureau du vérificateur général . . . . .	2 078 000
Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés . . . . .	1 578 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	90 000
Votés . . . . .	1 488 000
Élections Nouveau-Brunswick . . . . .	3 166 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	668 000
Votés . . . . .	2 498 000
Bureau de l'ombudsman . . . . .	902 000
Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse . . . . .	902 000
Bureau du commissaire aux langues officielles . . . . .	506 000
Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances . . . . .	470 000
Commissariat à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée . . . . .	597 000
 <b>CABINET DU PROCUREUR GÉNÉRAL</b>	
Procureur général . . . . .	17 975 000

<b>CABINET DU PREMIER MINISTRE</b>	
Administration . . . . .	1 616 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	67 000
Votés . . . . .	1 549 000
<b>AUTRES ORGANISMES</b>	
Entités consolidées . . . . .	254 277 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	254 277 000
Votés . . . . .	0
Conseil des premiers ministres de l'Atlantique . . . . .	642 000
Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées . . . . .	284 000
Forum de concertation Les voix des femmes du Nouveau-Brunswick . . . . .	418 000
<b>SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL</b>	
Projets et activités de développement . . . . .	65 012 000
<b>SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE</b>	
Service de la dette publique . . . . .	685 000 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	679 914 000
Votés . . . . .	5 086 000
<b>MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b>	
Services généraux et autres . . . . .	10 260 000
Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse . . . . .	123 449 000
Soins de longue durée . . . . .	604 751 000
Sécurité du revenu . . . . .	247 119 000
Services d'habitation . . . . .	86 383 000
Mieux-être . . . . .	7 281 000
Autres prestations . . . . .	34 450 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	47 000
Moins : recettes réservées . . . . .	2 000 000
Votés . . . . .	1 111 646 000
<b>MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE</b>	
Administration . . . . .	2 657 000
Sport et communautés actives . . . . .	7 192 000
Culture . . . . .	16 677 000
Tourisme et parcs . . . . .	25 856 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	47 000
Moins : recettes réservées . . . . .	925 000
Votés . . . . .	51 410 000

## COMPTE DE CAPITAL

### MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

Écoles publiques - Biens d'équipement . . . . . 2 395 000

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Hôpitaux publics - Biens d'équipement . . . . . 19 000 000

### SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds

Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités . . . . . 3 500 000

Développement économique, innovation et infrastructure . . . . . 5 668 000

Fonds sur l'infrastructure économique stratégique . . . . . 10 000 000

Votés . . . . . 19 168 000

### MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

Amélioration des installations . . . . . 2 564 000

## PRÊTS ET AVANCES

### SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Programme de prêts du Fonds de développement économique et  
d'innovation pour le nord du Nouveau-Brunswick . . . . . 4 000 000

Programme de prêts du Fonds de développement économique et  
d'innovation pour la région de Miramichi . . . . . 1 000 000

Votés . . . . . 5 000 000

### MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Habitation . . . . . 3 224 000

## FONDS DE ROULEMENT

### SOLDES MAXIMAUX

2015-2016

### AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT

Éducation et Développement de la petite enfance . . . . . 350 000

Gouvernement général . . . . . 100 000

Santé . . . . . 1 225 000

Justice . . . . . 10 000

Cabinet du procureur général . . . . . 5 000

Développement social . . . . . 1 900 000

Tourisme, Patrimoine et Culture . . . . . 500 000

AVANCES DE PETITE CAISSE

Éducation et Développement de la petite enfance . . . . .	122 000
Santé . . . . .	2 000
Justice . . . . .	20 000
Cabinet du procureur général . . . . .	4 000
Développement social . . . . .	24 000
Tourisme, Patrimoine et Culture . . . . .	95 000
Autres (petits avances) . . . . .	40 000

STOCKS

Santé . . . . .	8 830 000
Développement social . . . . .	100 000
Tourisme, Patrimoine et Culture . . . . .	500 000